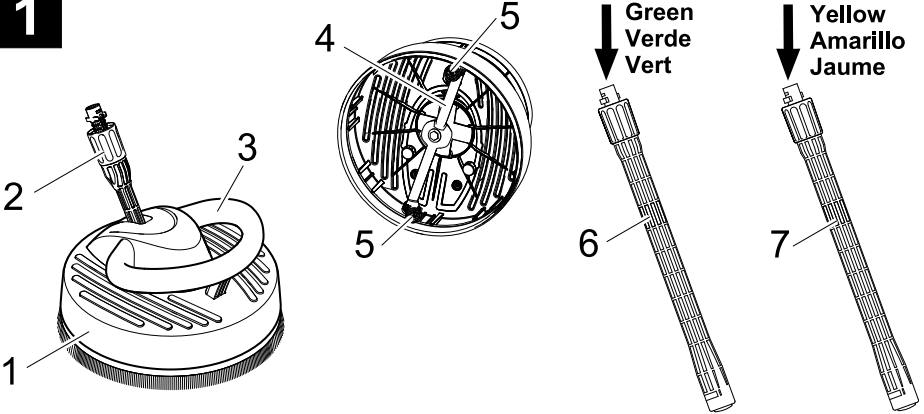


T-Racer  
T 200

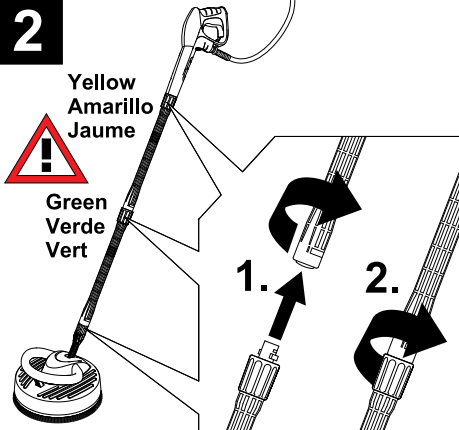


English	3
Español	6
Français	9

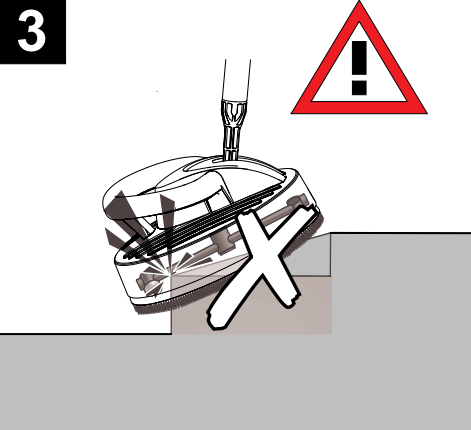
**1**



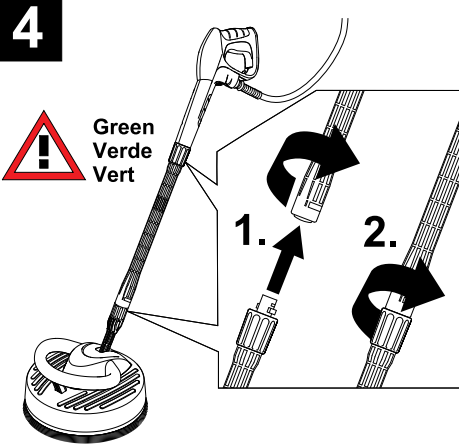
**2**



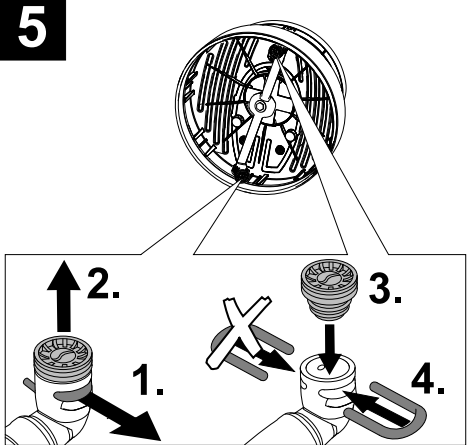
**3**



**4**



**5**



## Safety instructions

### **⚠ WARNING**

When using this product basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all the instructions before using the product.
- **Please observe the safety instructions of your pressure washer.**
- The T-Racer must not be used by children.
- Only trigger the gun of the pressure washer if the T-Racer is located on the surface to be cleaned.
- Keep all persons/animals clear of the immediate vicinity of the cleaning head.
- Beware of the recoil force! Ensure a stable position and firmly hold the trigger gun with the extension handle.
- Turn off the pressure washer when examining or changing the T-Racer and after the completion of the cleaning operation.
- Maximum water temperature allowed is 140 °F (60°C). Please follow the instructions of your pressure washer.

### **⚠ Caution**

- Do not use on windows.
- The T-Racer is not suited for scouring or scrubbing.
- Do not run over freestanding corners.
- Always test the T-Racer in an inconspicuous area.
- Never operate in the same area for more than 2 seconds, damage may occur.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

## Preparing the Appliance

### Description of the Appliance

When unpacking the product, make sure that no accessories are missing and that none of the package contents have been damaged. If you detect any transport damages please contact your retailer.

### Illustrations on Page 2

Illustration 

- 1 Housing
- 2 Bayonet connection with union nut
- 3 Handle
- 4 Rotating nozzle holder
- 5 High pressure nozzle
- 6 Lower wand
- 7 Upper wand

### Intended use

**For pressure washers with a pressure from 1400 psi to 1650 psi**

Use on *horizontal surfaces* like driveways, patios, side walks, etc.

Use on *vertical surfaces* like brick walls, hardiplank, stucco and other siding.

The T-Racer has not been designed for commercial use.

### Symbols on the appliance



**Danger!**

Keep hands away from moving parts.

## Application

**Note:** Always use Kärcher water filter (order no. 4.730-059.0) during suction operations of the pressure washer.

### Cleaning horizontal surfaces

**Note:** *Outdoor surfaces should be swept before the T-Racer is used to avoid damaging the nozzles.*

Connect the T-Racer and both wands with the trigger gun.

Illustration 2

- Connect lower wand with T-Racer.
  - 1 Press the bayonett connection into the bayonet catch, then turn by 90° until it locks into place.
  - 2 Tighten the union nut.
- Connect upper wand with lower wand.
  - 1 Press the bayonett connection into the bayonet catch, then turn by 90° until it locks into place.
  - 2 Tighten the union nut.
- Connect trigger gun with upper wand.
  - 1 Press the bayonett connection into the bayonet catch, then turn by 90° until it locks into place.
  - 2 Tighten the union nut.

Illustration 3

#### **Caution**

*Do not run over freestanding corners.*

## Cleaning vertical surfaces

Connect the T-Racer and the lower wand with the trigger gun.

Illustration 4

- Connect lower wand with T-Racer.
  - 1 Press the bayonett connection into the bayonet catch, then turn by 90° until it locks into place.
  - 2 Tighten the union nut.
- Connect trigger gun with lower wand.
  - 1 Press the bayonett connection into the bayonet catch, then turn by 90° until it locks into place.
  - 2 Tighten the union nut.

#### **Caution**

- *Always hold the T-Racer at the hand grip while cleaning the walls.*
- *Do not reach under the edge of the T-Racer while the device is in operation.*

## Troubleshooting

**Pressure washer does not build up the pressure or is vibrating.**

- Dismantle the nozzles, check the nozzles for damage, rinse the T-Racer with clean water then reinstall the nozzles.

## Cleaning the high-pressure nozzle

Illustration **5**

- 1 Remove the clip.
- 2 Pull out the high-pressure nozzle. Rinse the high-pressure nozzle with clean water, replace if necessary.
- 3 Insert the nozzle.
- 4 Re-insert the clip.

## General notes

### Tip

You can use the upper wand with any other Kärcher accessory.

### Maintenance and care

#### Care

Use a moist cloth and clean the appliance after use.

#### Maintenance

The appliance is maintenance-free.

### Customer Support USA and Canada

In the U.S. or Canada, please call **1-800-537-4129** for warranty issues and visit **[www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com)** for technical support and product assistance.

### Customer Support Mexico

Call: **01-800-024-13-13** for help or visit our website: **[www.karcher.com.mx](http://www.karcher.com.mx)**

## Instrucciones de seguridad

### **⚠ ADVERTENCIA**

Al utilizar este producto, tome siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Tenga en cuenta las indicaciones de seguridad de su limpiadora a alta presión.
- El T-Racer no debe ser utilizado por niños bajo ninguna circunstancia.
- No dispare el chorro a alta presión con la pistola de alta presión hasta que el T-Racer se encuentre en la superficie de limpieza.
- No debe haber ninguna otra persona situada en las proximidades inmediatas del cabezal limpiador.
- ¡Precaución, retroceso! Procurar tener una posición segura y sujetar bien la pistola a alta presión o mango.
- Al finalizar el servicio de limpieza, desconectar el limpiador a alta presión. Al trabajar con el T-Racer, separar éste adicionalmente de la pistola de alta presión.
- Temperatura máxima del agua 60 °C (tenga en cuenta las indicaciones de su limpiadora a alta presión).

### **⚠ Atención:**

- Evite el uso en las ventanas.
- El T-Racer no es apto para fregar ni para frotar.
- no pase el aparato por esquinas aisladas.
- Realice siempre una prueba previa en un lugar poco visible.
- No trabaje nunca en la misma zona durante más de 2 segundos, ya que ello podría ocasionar daños.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## Preparación

### Descripción del aparato

Cuando desempaque el contenido del paquete, compruebe si faltan accesorios o si el aparato presenta daños. Informe a su distribuidor en caso de detectar daños ocasionados durante el transporte.

**Ilustraciones, véase la página 2**

Figura **1**

- 1 Carcasa
- 2 Conexión de bayoneta con manguito de seguridad
- 3 Mango
- 4 Soporte de boquilla rotativo
- 5 Boquilla de alta presión
- 6 Tubo de prolongación inferior
- 7 Tubo de prolongación superior

### Uso previsto

**Para limpiadoras a alta presión con una presión: 1400 psi – 1650 psi**

Úselo en *superficies horizontales* como caminos, patios, aceras, etc.

Úselo en *superficies verticales* como paredes de ladrillo, Hardiplank, estuco, etc.

El equipo T-Racer no ha sido diseñado para un uso comercial.

### Símbolos en el aparato



**¡Peligro!**

Cuando esté en funcionamiento, no tocar por debajo del borde del T-Racer.

## Empleo

**Indicación:** Cuando se aspire con el limpiador de alta presión, es imprescindible utilizar también el filtro de agua de KÄRCHER (Ref.: 4.730-059.0).

### Limpieza de superficies de pisos

*Para evitar que se dañen las boquillas, hay que limpiar las terrazas con una escoba antes de utilizar el T-Racer.*

Figura 2

Fijar el T-Racer con los tubos prolongación a la pistola de alta presión.

→ Fijar tubo de prolongación inferior a la T-Racer.

1 Presionar el tubo alargador en la conexión de bayoneta y después girar 90° hasta que encaje.

2 Apretar el manguito de seguridad.

→ Fijar tubo de prolongación superior a la tubo de prolongación inferior.

1 Presionar el tubo alargador en la conexión de bayoneta y después girar 90° hasta que encaje.

2 Apretar el manguito de seguridad.

→ Fijar la pistola de alta presión a la tubo de prolongación superior.

1 Presionar el tubo alargador en la conexión de bayoneta y después girar 90° hasta que encaje.

2 Apretar el manguito de seguridad.

Figura 3

⚠ **Atención:**

■ *no pase el aparato por esquinas aisladas.*

### Limpieza de superficies murales

Figura 4

→ Fijar tubo de prolongación inferior a la T-Racer.

1 Presionar el tubo alargador en la conexión de bayoneta y después girar 90° hasta que encaje.

2 Apretar el manguito de seguridad.

→ Fijar la pistola de alta presión a la tubo de prolongación inferior.

1 Presionar el tubo alargador en la conexión de bayoneta y después girar 90° hasta que encaje.

2 Apretar el manguito de seguridad.

⚠ **Atención:**

■ *Sujete el T-Racer siempre por el asa cuando limpie superficies murales.*

■ *Cuando el T-Racer esté en marcha, no lo agarre por debajo de su borde.*

## Subsanación de averías

El limpiador a alta presión no genera presión ni pulsa.

- Desmonte las boquillas de alta presión, compruebe si presentan daños, enjuague el T-Racer con agua limpia y monte las boquillas de nuevo.

## Limpiar la boquilla de alta presión

Figura 5

- 1 Quitar las grapas.
- 2 Extraer boquilla de alta presión. Limpiar la boquilla de alta presión con agua limpia, cambiar si fuera necesario.
- 3 Insertar la boquilla de alta presión.
- 4 Monte la grapa.

## Indicaciones generales

### Sugerencia

- Puede utilizar la tubo de prolongación superior con cualquier accesorio Kärcher.

## Conservación y mantenimiento

### Cuidado del aparato

Limpe el aparato tras el uso con un paño húmedo.

### Mantenimiento

El aparato no precisa mantenimiento.

### Ayuda a clientes EE.UU. y Canadá

En EE.UU. o Canadá, llame al **1-800-537-4129** para temas de garantía y visite **www.karcher-help.com** para el servicio técnico y asesoramiento sobre productos.

Registre su limpiadora a alta presión online en **www.karcher-register.com**.

Guarde bien el ticket de compra, será necesario para reparaciones que cubra la garantía.

### Soporte México

Llame al: **01-800-024-13-13** si necesita ayuda o visite nuestra página Web: **www.karcher.com.mx**



## Consignes de sécurité

### **⚠ AVERTISSEMENT**

*En utilisant ce produit, toujours observer une certaine prudence élémentaire, incluant notamment:*

- Lire toutes les instructions de service avant d'utiliser l'appareil.
- Observez les consignes de sécurité de votre nettoyeur haute pression.
- Le T-Racer ne doit jamais être utilisé par des enfants.
- Déclencher le jet haute pression sur le pistolet haute pression uniquement lorsque le T-Racer se trouve sur la surface à nettoyer.
- Aucune autre personne ne doit se trouver à proximité de la tête de nettoyage.
- Attention au recul ! Assurer une bonne stabilité et bien tenir le pistolet haute pression avec la rallonge ou la poignée.
- Mettre le nettoyeur haute pression hors service à la fin du nettoyage. Lors du travail sur le T-Racer, séparer de plus celui-ci du pistolet haute pression.
- Température d'eau maximale 140 °F (60 °C) Observer les instructions de votre nettoyeur haute pression.

### **⚠ Attention**

- Ne convient pas pour le nettoyage des fenêtres.
- Le T-Racer n'est pas approprié pour récurer ou frotter !
- Ne pas passer sur des coins en saillie!
- Toujours tester préalablement dans des zones discrètes.
- Ne jamais actionner le T-Racer plus de 2 secondes au même endroit sous peine d'endommagement.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS !**

## Préparation

### Description de l'appareil

Contrôler le matériel lors du déballage pour constater des accessoires manquants ou des dommages. Si des dégâts dus au transport sont constatés, il faut en informer le revendeur.

**Illustrations voir page 2**

Illustration **1**

- 1 Boîtier
- 2 Raccord baïonnette avec douille de sécurité
- 3 Poignée
- 4 Porte-buse rotatif
- 5 Buse haute pression
- 6 Tube de rallonge inférieur
- 7 Tube de rallonge supérieur

### Utilisation conforme

**Pour les nettoyeurs haute pression à pression: 1400 psi – 1650 psi**

A utiliser sur des surfaces horizontales telles que des allées, des terrasses, des trottoirs, etc.

A utiliser sur des surfaces verticales telles que des murs de briques, des parements Hardiplank, des enduits de stuc ou d'autres revêtements.

Le T-Racer ne convient pas à une utilisation industrielle.

### Symboles sur l'appareil



**Danger !**

*Lors du fonctionnement, ne pas mettre la main sous le bord du T-Racer !*

## Application

**Remarque** : Lorsque le nettoyeur haute pression fonctionne en mode aspiration, utiliser impérativement en plus le filtre à eau KÄRCHER (référence 4 730-059.0).

### Nettoyage de sols

**Remarque** : Avant l'utilisation du T-Racer, les surfaces libres doivent être balayées afin d'éviter un endommagement des buses.

#### Illustration 2

Fixer le T-Racer avec les tubes de rallonge sur le pistolet haute pression.

- Fixer le tube de rallonge inférieur sur le T-Racer.
  - 1 Enfoncer la rallonge dans le raccord à baïonnette et puis la tourner de 90° jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
  - 2 Serrer la douille de sécurité.
- Fixer le tube de rallonge supérieur sur le tube de rallonge inférieur.
- Fixer le pistolet haute pression sur le tube de rallonge supérieur.

#### Illustration 3

#### **⚠ Attention**

- *Ne pas passer sur des coins en saillie!*

## Nettoyage de murs

#### Illustration 4

- Fixer le tube de rallonge inférieur sur le T-Racer.
  - 1 Enfoncer la rallonge dans le raccord à baïonnette et puis la tourner de 90° jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
  - 2 Serrer la douille de sécurité.
- Fixer le pistolet haute pression sur le tube de rallonge inférieur.
  - 1 Enfoncer la rallonge dans le raccord à baïonnette et puis la tourner de 90° jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
  - 2 Serrer la douille de sécurité.

#### **⚠ Attention**

- *Toujours tenir le T-Racer à la poignée pour le nettoyage des surfaces des parois.*
- *Ne jamais saisir sous le bord du T-Racer durant le fonctionnement.*

## Consignes de dépannage

**Le nettoyeur haute pression ne forme pas de pression ou pulse.**

- Déposer les buses haute pression, vérifier l'état des buses haute pression, laver le T-Racer à l'eau propre puis reposer les buses haute pression.

## Nettoyer la buse à haute pression

Illustration 5

- 1 Retirer le clip.
- 2 Retirer la buse haute pression.  
Nettoyer la buse haute pression à l'eau claire, si nécessaire la remplacer.
- 3 Mettre la buse haute pression en place.
- 4 Monter le clip.

## Consignes générales

### Conseil

Vous pouvez utiliser le tube de rallonge supérieur avec tout accessoire Kärcher.

### Entretien et maintenance

#### Entretien

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide après utilisation.

#### Maintenance

L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

### Service client USA et Canada

Pour faire valoir une demande en garantie, appeler : **1-800-537-4129**. Tous les autres informations sont disponibles sous : **[www.karcher-help.com](http://www.karcher-help.com)**

### Assistance Mexique

Appeler : **01-800-024-13-13** pour obtenir de l'aide ou visiter notre site Web : **[www.karcher.com.mx](http://www.karcher.com.mx)**

